disabilityrights WISCONSIN
Protection and advocacy for people with disabilities.

Daim Ntawv Muaj Tseeb: Kev Thab Plaub

Qhov kev pab cuam ntaub ntawv no yog siv los pab sawv cev tus kheej rau cov neeg xiam hoob khab (disabilities). Tsis muaj qhov sau no yuav to taub siv los hais plaub ntug. Xav paub kev meej tshaj no rau kev tswv yim, thov nrog ib tug kws lij choj tham.

Qhia Tawm

Peb nquag hu koj tuaj raws koj lub tsev kawm ntawv txog cai txog kev thab plaub thiab muab hais qhia koj kev txhawj xeeb nyob rau kev sau ntawv. Yog lub tsev kawm ntawv tsis paub txog kev thab plaub tshwm sim, lawv yuav muaj qhov tsawg rau yam lawv tau los pab.

Yog tias koj tus me nyuam ntsib teeb meem rau kev thab plaub saib tsis tau raws li lawv kev xia hoob khab, haiv neeg, cev nqaij daim tawv, los sis kev tuaj lwm lub teb chaws tuaj, koj yuav hu rau chaw (Department of Public Instruction Non-Discrimination Coordinator) tus tuav kev saib tsis tau no thiab/los sis sau ib daim ntawv tsis txaus siab nrog lub hoob (Office for Civil Rights) nyob rau tsoo fwv tsev kawm ntawv.

1. Lub chaw (Department of Public Instruction Nondiscrimination Coordinator) tuav kev saib tsis tau tiv tau rau ntawm kev xov tooj (608) 267-9157, (800) 441-4563, los sis xa ntawv ntawm P.O. Box 7841, Madison, WI 53707.

   Koj yuav nrhiav tau ntaub ntawv ntau dua hauv Department of Public Instruction lub website: dpi.wi.gov/official-dpi-nondiscrimination-clause

   Ntxiv ntawd, kev tsis txaus siab kuj raug tsab cai (Section 504 los sis ADA) txog rau kev kawm muaj cai foob nrog rau (U.S. Department of Education), lub hoob kas (Office for Civil Rights).

2. Lub hoob kas saib xyuas kev ncaj ncees (Civil Rights) yog ib lub hoob kas ntawm tsev kawm ntawv (Department of Education) thiab pab rau cov tub ntxhais ntsib kev ntxub ntxaug tsis ncaj ncees rau lawv txoj kev kawm. Lub hom phiaj ntawm (OCR) yog "saib xyuas kom muaj sib luag rau txoj kev kawm ntawv thiab pab tsim kev kawm kom zoo heev rau txoj cai tsim tau nyob hauv (civil rights) nyob peb tsev kawm ntawv nyob teb chaw no."

   Koj yuav nrhiav tau cov ntaub tau dua no ntawm: www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/aboutocr.html

Koj yuav tib tauj rau lub Hoob Kas (Civil Rights) via raws cov kev nram qab:

- **Xa Ntawv:**
  Office for Civil Rights
  U.S. Department of Education
  230 S. Dearborn Street, 37th Floor
  Chicago, IL 60604
- **Xov Tooj:** (312) 730-1560
- **Tus Email:** OCR.Chicago@ed.gov

Yog koj yuav foob nrog (Office for Civil Rights), ib qhov tsis txaus siab yuav foob nyob rau 180 hnub ntawm qhov kev txhaum los sis nyob rau hnub qhov teeb meem tshwm sim ntawv.

Yog ib qhov tseem ceeb los khaws rau lub hlwb tias cov tsev kawm ntawv tuav tsawg heev cov ntaub ntawv uas lawv yuav pab rau niam txiv los sis ntaub ntawv kev raus tes yuav ua rau lwm tus me nyuam vim tsab cai (FERPA). Nws yog ib qhov tseem ceeb los paub txog cov kev li kev cai xws li koj lub tsev kawm tsis pub-kev thab plaub thiab tsis-ntxub ntxaug txoj cai.

Kev Pab Cuam

Kev Pab Cuam Rau Teb Chaw No

Npe: Niam Txiv Kev Paub Tseeb: Yam Dab Cov Tsev Kawm Ntawv Yuav Tsum Kom Thaum Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Xiam Hoob Kab Raug Ua Kev Thab Plaub?

Lub Website: www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-factsheet-bullying-201410.pdf

Cov ua hauj lwm tsev kawm ntawv, niam txiv, thiab lwm cov laus tu muaj feem cuam nyob rau kev tiv thaiv thiab teb rau tag nrho txoj kev thab plaub saib tsis taus ntawd. Yog ib tug me nyuam xiam hoob khab raug kev saib tsis taus, tsoom fwm tso cai los ntsuam xyuas qhov teeb meem thiab tiv thaiv kom tsis txhob tshwm sim ntxiv lawm.

Npe: Lub tsev (US Department of Education: Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA))

Lub Website: www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html

Tsab cai (Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99) yog tsoom fwv ib tsav cai uas tiv thaiv kev tsis pub qhia (privacy) ib tug tub ntxhais kev kawm ntawv cov ntaub ntawv sau tseg (records). Tsab cai no suav rau tag nrho cov tsev kawm ntawv uas tau txais nyiaj txiag ntawm tsoom fwv (U.S. Department of Education).

Npe: Lub (Wrightslaw Bullying and Harassment) nplooj ntawv.

Lub Website: www.wrightslaw.com/info/harassment.index.htm

Qhov (Wrightslaw Bullying thiab Harassment) Nplooj no yuav pab ntaub ntawv txog kev tiv thaiv kev thab plaub thiab muaj cov tswv yim tseem ceeb heev los rau kev thab plaub thiab saib tsis taus. Nplooj no suav rau kev txiav txim hais plaub, muab kev cob qhia, kev peej xeem tawm suab, kev sau ntawv ua (reports), thiab kev pab cuam rau cov tsev kawm ntawv, xib fwb, thiab niam txiv los mus xaus txoj kev saib tsis tau lwm tus thiab kev ntxub ntxaug.

Thoob Plaws Lub Xeem Kev Pab Cuam

Npe: Department of Public Instruction: Kuv Tus Me Nyuam raug thab plaub saib tsis taus. Kuv yuav ua li cas?

Xov Tooj: 608-266-8960 los sis 1-800-441-4563

Lub Website: dpi.wi.gov/sites/default/files/imce/sspw/pdf/bullyingbrochure.pdf

Cov ntau ntawv rau cov niam txiv uas lawv cov me nyuam rau ntsib kev thab plaub saib tsis tau.

Npe: Ib Qhov Tswv Yim los Tiv Thaiv Kev Thab Plaub

Xov Tooj: (608) 266-3390; (800) 441-4563.
Kev pab txhais lus muaj muab, Wisconsin Department of Public Instruction tus cov xov tooj

Lub Website: dpi.wi.gov/sspw/safe-schools/bullying-prevention

Pab ntaub ntawv li xeev (Wisconsin) kev cai hais txog kev thab plaub; suav ntxiv cov kauj ruam rau ntawm cov niam txiv ntawm cov me nyuam uas raug kev thab plaub saib tsis tau; muaj ib pob tiv thaiv (toolkit) qhov chaw; thiab suav ntxiv lwm yam kev pab cuam.

Npe: American Civil Liberties Union WI: Bullying

Xov Tooj: 414-272-4032

Lub Website: www.aclu-wi.org/sites/default/files/wysiwyg/bully_book_0.pdf

Xeev (Wisconsin) tsab cai (constitution) tuaj yeem tag nrho cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum muaj kev txais kev kawm zoo. Tsis li ntawd, ACLU (Wisconsin) tseem tau txais ntau yam kev hu xov tooj ib xyoos twg txog kev thab plaub. Lub ACLU ntawm xeev (Wisconsin) tsim qhov no los pab rau cov tsev neeg thiab tub ntxhais kev ntsib kev saib tsis tau pem tsev kawm ntawv.

Lwm Yam Ntaub Ntawv ntxiv los ntawm koos haum xiam hoob khab (Disability Rights Wisconsin)

Yog koj tus me nyuam ntsib cov teeb meem nram qab, koos haum (Disability Rights Wisconsin) yuav pab ntaub ntawv ntxiv raws li qhov kev muaj txaus.

- Cais tawm kev pib dua los sis txwv ntawm cov tub ntxhais kawm ntawv
- Cov tub ntxhais ntsib kev teeb meem
- Cov tub ntxhais raug rho tawm los sis ntsib kev rho tawm tudents
- Tub ceev xwm hu rau cov tub ntxhais tau txais kev pab cuam (special education)
- Me nyuam tsis mus kawm ntawv
- Tsev kawm ntawv tsis raws txoj cai (Individualized Education Program (IEP)
- Teeb meem rau kev qhib kev txais kawm ntawv
- To taub txog kev txoj kev coj (FBA) thiab Kev Tiv Thaiv (BIP)